

好書推介

伍柏芝宣教師

最近看了一本很有趣的書想推介給大家。

「步進聖經世界 (植物篇) : 從香柏樹到牛膝草 (1) 」

出版社：夏達華研道中心

作者：黃德光

聖經提及超過 200 種植物品種，其中約有 100 種是獲得植物學家肯定是聖經所提及的品種。其餘的 100 多種則依然在研究和討論中。

為甚麼聖經要向讀者提及這些植物的品種名稱？

保羅在羅馬書不是說，藉著所造之物就可以看見造物主的偉大 (羅 1:20-21)，所以若只說是一棵樹、一片葉、一朵花，不就已經足夠嗎？這是對的。不過，若我們從讀經的角度，能知道這些品種，認識它們的特性，或許就能加深我們對某段經文的理解。

例如，其一章提到「西克莫無花果 Ficus Sycomorus」，這植物曾在路加福音 19:1-4 出現，就是當耶穌進了耶利哥，撒該為要看耶穌，故他爬上一棵「桑樹」，而這樹就是「西克莫無花果樹」。

而有趣的是，這段經文的文學手法隱藏著希伯來文的雙關語。

(在第二頁續)



2024 年事工中心：「跟隨基督 • 作主門徒」

顧問牧師：劉偉強牧師
堂主任：魯聰言牧師
牧師：李秀琼牧師、
余啟民牧師
行政主任：黃嫦明姊妹
辦公室幹事：梁少娟姊妹
事務員：方秀慶女士

宣教師：何惠儀宣教師、
馬文強宣教師、
朱凱筠宣教師、
伍柏芝宣教師

堂址：九龍黃大仙東頭村道 161 號
電話：2320 2359
電子郵箱：info@ccckkc.org.hk

圖文傳真：2327 7211
網址：https://ccckkc.org.hk

(續封面文章)

希伯來聖經 (舊約) 中最常見的雙關語(word play)的情況，就是在一個完整的段落中，同一個字卻代表著不同的意思，也可以是發音很近似，或是同字根的字，作者故意放在同一句或一段中。

除了作為一種文學的修飾外，在一個以口傳為主的群體，這是有助聽眾較容易記得或背誦經文。

而此段經文中的雙關語，書中提到，

耶穌 與 **救恩** 的希伯來文有相關性

撒該 與 **公義** 的希伯來文有相關性

而無花果桑樹希臘文本是「**欺詐或勒索**」，希伯來文是「**更新**」、「**修復**」或「**重生**」。

若將這些字拼湊起來，就見到「有一個稅吏長**撒該**，他本是個**欺詐和勒索**的罪人，但是當**耶穌**到了他的家，也就是上帝的**救恩**到了他的家，耶穌帶給他的**更新**，使他改變成為一個上帝眼中的**公義**，真正活出他名字的意義。」

這樣看的話，確實豐富了經文內容。很有趣呢！

雖然對我們來說，很難像猶太人一聽、或一看就知道當中的相關字義。

不過，藉著知道這些「專有名詞」，也讓我們知道聖經作者不是隨便使用，而是有他的用意。那麼當我們讀聖經的時候就要增加多點好奇心，學習多發問，這或者就幫助我們對上帝的話語有更多的發現。

願今日的分享能祝福大家！

<黃昏崇拜>下午六時三十分崇拜

* 進入聖殿請安靜默想 *

詩	歌：	1.我要向主歡呼	2.誰能使我與神的愛隔絕	3.同證主美意	
認	信：	.....	同念<使徒信經>	.....	立
奉	獻#：	.....	.....	.....	立
報	告：	.....	.....	.....	坐
信	息：	.....	<作個延福的使者~麥鳳佩傳道>	.....	坐
			<經文：創世記 12 章 1-3 節；啟示錄 7 章 9-10 節>		
回	應	詩：	.....	.....	立
主	禱	文：	.....	.....	立
散	會	：	.....	.....	坐

註# 會眾奉獻可選擇：

- (1).在崇拜前/後，投入司事枱旁的奉獻箱內
- (2).在崇拜奉獻時段作奉獻
- (3).把奉獻存入教會銀行戶口

<主日崇拜>上午十一時崇拜

* 進入聖殿請安靜默想 *

聖頌——情的禮讚

詩歌：1.從夜到早 2.誰能使我與神的愛隔絕 3.可以麼/一生愛祢
認信：. 同念<使徒信經> 立

聖道——知的探索

信息：. <作個延福的使者~麥鳳佩傳道> 坐
<經文：創世記 12 章 1-3 節；啟示錄 7 章 9-10 節>

聖約——意的堅立

回應：. 立
奉獻#：. 同唱<獻禮文> 坐
差遣祝禱：. 同唱<阿們，阿們，阿們，阿們！> 立
主禱文：. 同誦<主禱文> 立
報告：. 坐
散會：. <願我屈膝祢跟前> 立

註# 會眾奉獻可選擇：
(1).在崇拜前/後，投入司事枱旁的奉獻箱內
(2).在崇拜奉獻時段作奉獻
(3).把奉獻存入教會銀行戶口

<副堂崇拜>主日上午十一時崇拜

* 進入聖殿請安靜默想 *

聖頌——情的禮讚

崇拜前：. 短詩時間<10:45am-10:55am> 坐
詩歌：1.祢是神 2.每一天 3.愛是不保留
認信：. 同念<使徒信經> 立

聖道——知的探索

信息：. <作個延福的使者~麥鳳佩傳道> 坐
<經文：創世記 12 章 1-3 節；啟示錄 7 章 9-10 節>

聖約——意的堅立

回應：. 立
奉獻：. 坐

請將奉獻於崇拜前/後，投入司事枱旁的奉獻箱內

主禱文：. 同誦<主禱文> 立
差遣祝福：. 立
散會：. <默禱> 坐

* 年老或體弱者不必隨眾站立 *

彼此代禱

<事工>：

1. 8月3-4日（黃崇及主日）得蒙麥鳳佩傳道蒞臨本堂證道，本堂謹此致謝。
2. 8月4日（主日）余啟民牧師到中華基督教會上水堂證道。
3. 八月份為教會「差傳月」，邀請外來講員在崇拜證道。

日期	講員	相關機構事奉
3-4/8	麥鳳佩傳道	香港短宣中心(國際短宣使團)
10-11/8	李健明牧師	弘匯慈善基金會總幹事
17-18/8	楊懷恩牧師	現任澳門聖經學院院長、教務長及講師
24-25/8	王緯彬博士 (Ben Wong)	建築設計師，致力研究、推動和實踐， 新一代教會及宣教羣體空間的轉化。

4. 教會樓宇結構維修籌款最後兩個壓軸活動：「15分鐘快閃家庭照」、「藍牙喇叭工作坊」快將舉行，報名請 WhatsApp 2320 2359 或向區牧報名，詳情請參閱週刊7頁。
5. 8月21日至9月11日（三）晚上7:00至9:30，本會信徒培育部信徒小組將於基協中學地下致遠軒（自學中心）舉辦「金齡事工事奉者課程」，有關詳情請參閱週刊第8頁，有意參加請到禮堂尾索取報名表格及了解報名方法。
截止日期：2024年8月9日（週五），額滿即止。
6. 「門徒裝備課程」（一）將於9月8日-11月24日舉行（9次課堂+3次聚餐），報名及詳情請參閱週刊第8頁。
7. 聖經講座將於9月15日、22日（主日）下午2:30-5:00舉行，邀請建道神學院講師梁國權先生主講《但以理書》，請弟兄姊妹預留時間出席。詳情請參閱週刊第9頁。報名連結：<https://forms.gle/9CV63cz86ebiW5Bb6>

8. 本堂六十週年堂刊將劃出部分版面作賀格，歡迎弟兄姊妹以個人、家庭或小組名義刊登賀詞，所收取的贊助款項將撥入教會樓宇結構維修籌款之內，詳情如下：

贊助項目	贊助費用
贊助方式 (1)：在聯名的「仝人賀格」中聯署*	\$50
贊助方式 (2)：1/4 頁賀格 (約 3.5 吋 x 5 吋) A6	\$300
贊助方式 (3)：半頁賀格 (約 7 吋 x 5 吋) A5	\$600
贊助方式 (4)：全頁賀格 (約 7 吋 x 10 吋) A4	\$1,200

賀格樣本已張貼在禮堂和副堂的壁報板供大家參考。有意刊登賀格的弟兄姊妹，請在壁報板旁索取贊助表格，填妥後連同相關贊助費用交回辦公室。

截稿日期：2024 年 9 月 1 日 (主日)

*註：贊助方式 (1)：在聯名的「仝人賀格」中聯署不設收據，敬請留意。

9. 本堂現正進行大型維修，工程進度已展示在禮堂及副堂後的壁報板上，弟兄姊妹可參閱了解。另外，由 5/11/2023 至 28/07/2024 止，**本堂已收到大型維修奉獻總額為\$1,263,320.87，(大型維修籌款目標\$1,500,000)**。
10. 2024 年「第 96 屆港九培靈研經會」將於 8 月 1 - 10 日舉行，主題：生命的抉擇 上主的救贖。

9:00am 開始	早堂研經會	黃福光博士主講「出埃及記 — 救贖之旅」
11:00am 開始	午堂講道會	陳廷忠牧師主講「鏗而不捨的生與死 — 聖經中求生、求死的對話」
7:00pm 開始	晚堂奮興會	費蘭度牧師主講「尋求上帝 — 詩篇十篇」

主場地：九龍城浸信會~亞皆老街 206 號；

教會鄰近轉播站：鑽石山浸信會~鳳德道 52 號 (鑽石山地鐵站 C2 出口)。

有關其他轉播站地點詳情，可於禮堂尾索取宣傳單張或瀏覽網頁 <http://www.hkbibleconference.org/>

11. 八月份祈禱峰會出席人數共 21 人。

12. 八月份各家活動：

一. 4/8(主日)約家家聚

二. 原定 18/8(主日)主日大堂崇拜事奉人員交流分享會，現改為：25/8(主日)舉行。

三. 18/8(主日)兒區親子活動

四. 25/8(主日)兒童升區禮

每月經文(2024年8月份)

你們蒙召就是為此，因為基督也為你們受過苦，
給你們留下榜樣，為要使你們跟隨他的腳蹤。

彼得前書 2 章 21 節

2024年7月27-28日崇拜奉獻及人數

主日(大堂)崇拜	人數：	168人	主日崇拜遲到	人數：	15人
主日(副堂)崇拜	人數：	82人	黃昏崇拜新來賓	人數：	／人
兒童主日學崇拜	人數：	13人	主日崇拜新來賓	人數：	1人
週六黃昏崇拜	人數：	54人	兒童日光會	人數：	4人
週六少青區暑期活動	人數：	36人	兒童區導師	人數：	4人
合 共	人數：	353人	崇拜奉獻合共：	33,544.70元	

註 1：為方便弟兄姊妹對教會作出奉獻，可選擇自行轉賬或入數教會銀行戶口內，
入數後請將收據／入數紙透過 WhatsApp：23202359 或電郵：

fin.kkchurch@gmail.com 通知教會，並請寫明以下資料：

你的中文姓名、奉獻金額、奉獻項目、入數日期，以便教會跟進及記錄。

教會銀行名稱：渣打銀行 (Standard Chartered Bank)

戶口號碼：438-202-2328-4

支票抬頭：錦江紀念禮拜堂 (Kam Kong Memorial Church)

註 2：如在入數／轉賬後沒有通知教會者，可能列作會眾不記名處理，多謝合作！

15分鐘快閃家庭照(籌款活動)

運用簡單背景，自然影樓燈光，拍攝大家開心一面，以留下一家人的開心笑臉，創造有趣而溫馨的家庭照。



日期：4/8、11/8 (主日)
時間：下午2:30 - 5:30
名額：8個家庭/每主日
地點：自學中心
導師：黃新源弟兄
收費：\$500/家庭*

*兩個主日合共16個家庭，每個家庭以2-4位成員計算，拍攝時間15分鐘，可擺3-5款姿勢 (Pose)，可自行預備小道具，情侶衫等等...

備註：8R大相一張 及 5R相兩張；可取回所有良好數碼檔案 (約10-15張)

藍牙喇叭工作坊(籌款活動)

日期：18/8 (主日)
時間：下午2:30 - 5:30
名額：10人為限*
地點：自學中心
導師：高志強弟兄
收費：\$500/人



製成品

* 每人均可獲得藍牙喇叭製作材料及相關用具各一份。

金齡事工事奉者課程

日期	主題學習 (約 1.5 小時)	堂會經驗分享(約 1 小時)
8 月 21 日	講題：整全的牧養觀(身心社靈) 講員：梁國全傳道 (香港教會更新運動總幹事)	灣仔堂
8 月 28 日	講題：生死教育 講員：伍桂麟先生 (遺體修復師、社企創辦人、十大傑青)	基灣堂
9 月 4 日	講題：朋輩關懷及輔導(陪伴之美) 講員：葉萬壽先生 (心自寬創辦人)	天愛堂
9 月 11 日	講題：金齡信徒的生涯規劃及工作觀 講員：袁海柏執事 (多年牧養商區、職場信徒經驗)	田景堂

門徒裝備課程 (一)

日期：8/9-24/11 (9次課堂* + 3次聚餐)

時間：主日上午9：15 - 10：30

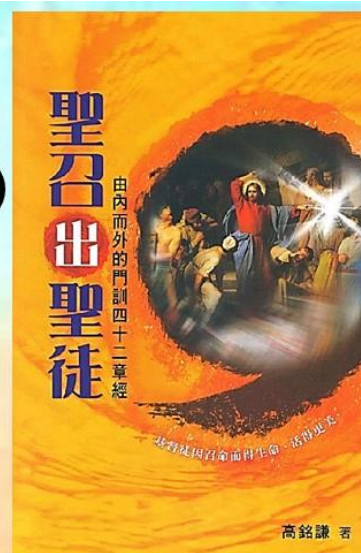
地點：基協206室

**對象：兩年內洗禮、堅信、
轉會的弟兄姊妹或有意參加者**

導師：魯聰言牧師、余啟民牧師、伍柏芝宣教師

報名：請WhatsApp2320 2359教會辦公室

*** 課程內容參考高銘謙著作《聖召出聖徒》**



2024聖經講座 但以理書



報名 QR Code



日期：9月15日、9月22日（主日）

時間：2：30 - 5：00pm

地點：中華基督教會錦江紀念禮拜堂（禮堂）

地址：九龍黃大仙東頭村道161號

（黃大仙港鐵站D2出口步行約五分鐘）

講員：梁國權先生（建道神學院聖經系講師）



風季雨季期間教會聚會指引：

由於風季及雨季已臨，以下是本堂的一些聚會指引：

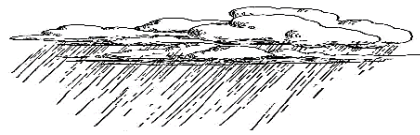
風球：

- ~ 1至3號風球：聚會照常。
- ~ 8號或以上風球，聚會取消。
- ~ 當聚會前兩小時內，若天文台已經預告或懸掛8號風球，所有聚會取消。
- ~ 如果聚會時懸掛8號風球，聚會會立即終止。
- ~ 當懸掛8號風球時，如果於聚會兩小時前改掛3號或以下風球，則聚會會按時舉行，否則聚會取消。



暴雨警告：

- ~ 黃色及紅色暴雨警告：所有聚會照常，但會眾可視乎雨勢及道路情況作出是否前往教會之決定。
- ~ 黑色暴雨警告：(i)若聚會前2小時內，天文台已經預告或已發出「黑色暴雨」警告訊號，聚會取消。
(ii)若在聚會進行中，天文台發出「黑色暴雨」警告訊號，聚會將繼續進行直至正常完結時間。如果(與會者)未能安全離開，可以留在教會中暫避風雨。



*（「聚會」是指在教會內舉行之崇拜、主日學、裝備課程、小組、祈禱會、迦勒聚會等。如遇上其它活動可致電回教會(23202359)或向負責聚會之同工查詢。以上指引純屬本堂意願，惟弟兄姊妹可按情況以智慧衡量自身及子女之安全作出適當的抉擇，並留意電台及電視台的報告。）

(本週六及本主日)2024年8月3-4日聖工人員<差傳主日>

(除牧者外，其他兄姊恕不稱呼)

	<週六黃昏崇拜>	<主日大堂崇拜>	<主日副堂崇拜>
主 席	王首文傳道	王首文傳道	香銀弟
司琴/司結他	黃嘉蕊	王首文傳道	劉天亮
司 電 琴		葉美萍	
講 員	麥鳳佩傳道	麥鳳佩傳道	麥鳳佩傳道
當值同工	伍柏芝宣教師	伍柏芝宣教師	李秀琼牧師
接 待 組		/	
聖壇插花		陳亮寶	
總 司 事	湯潤寬	廖淑霞、李日長	郭惠芳
司 事 員	湯佩玲、劉鳳愛	羅貴珍、余培迪、 馬志文、謝淑麗	郭惠芳組
投影操作員	鄒浩昌	黃樂熙	
音 響 員	余進業	林儲新、孫咕恒	譚長光
招 待 員		黎翠蘭	廖月梅、郭惠玲

(下週六及下主日)2024年8月10-11日聖工人員<差傳主日>

(除牧者外，其他兄姊恕不稱呼)

	<週六黃昏崇拜>	<主日大堂崇拜>	<主日副堂崇拜>
主 席	黃玉群	劉天望	郭美蓮
司琴/司結他	馬文強宣教師	劉天亮	呂穎琪
司 電 琴		張榮發	
講 員	李健明牧師	李健明牧師	李健明牧師
當值同工	何惠儀宣教師	何惠儀宣教師	朱凱筠宣教師
聖餐襄禮		吳樂騫、樊錦樂、 甘偉傑、李嘉恩	譚美蓮、王寶音、 郭美蓮、周鳳好
接 待 組		/	
聖壇插花		黃火妹	
總 司 事	吳偉強	黃錦屏、陳炳賢	謝佩紅、楊淑芬
司 事 員	姚愷妮、郭妙蓮	黃思盈、林楚戀、李誦恩、 李佩瑩、廖寶仲、陳恩來	羅貴珍、鄧友梅、 梁寶瑩、李志強
投影操作員	趙心愛	陳雅汶	
音 響 員	吳樂騫、余進業	陳文偉、樊錦安	朱健能
招 待 員		林亞葉	廖月梅、郭惠玲

2024.08.03 黃昏崇拜：

詩歌：

【我要向主歡呼】

版權屬 BlackMoon 所有

在祢殿裡 我要高舉祢 藏祢懷內 我不懼怕
我心唱和 以新歌讚頌 琴聲鼓瑟也同高唱
面對黑暗 無助與困難 祢必垂聽我呼求禱告
祢應許常在 恩典滿載 我此刻向祢歡呼
主今天我要舉手 來高舉祢 高呼祢永是那君王
祢名為善 信實公義 唯有祢配得讚頌
主今天我要開口 來讚美祢
傳揚祢 是我的拯救 萬國萬民 都稱頌祢
耶穌 祢是我主
萬國萬民 都稱頌祢 耶穌 祢是我主

【誰能使我與神的愛隔絕】

原曲版權屬 林婉容所有

粵詞版權屬 Simon Chung、黃靄賢 所有

主愛偉大奇妙 至高深不可測透
竟不惜捨棄獨生子 為世間解去罪困
今得主稱作義人獲赦罪
我已經不再被控
神若與我同行 誰可抵禦敵對
誰能令到我與神愛阻隔
如臨危險刀劍 狂風雨暴
貧困軟弱 赤身飢渴
也不可使我與神愛隔阻
縱處人生低處 常經變幻
明天今天 各種波折
全亦都不可阻隔著神大愛

【同證主美意】

版權屬 DJS 所有

照料野地百合花
讓貧乏人家 在田園拾莊稼
顧念凡人流淚 將恩惠傾下
在曠野路裡 不會走差

背負世上眾罪債
盡一切代價
在各各他償罪的工價
暗昧人被照耀
瞎眼得醫治
能承受上帝的旨意

我的主 永不改變
神大愛 沒有盡時
我要將 祢的說話藏在裡面
唯願跟主腳步 同證主美意

驅黑暗顯為義
用祢的真光行事
是聖潔的民族 定意立志
作祢揀選 君尊祭司

靠主恩 承擔挑戰
憑著信 定得賞賜
效法主 勇於作事永不休止
樂意甘心獻奉 同證主美意

2024.08.04 主日崇拜：
詩歌：

【從夜到早】

音樂版權屬 讚美之泉 所有

歌詞版權屬 三吉 Alex 所有

耶和華榮耀彰顯世間
獻上敬拜彷彿在高天
祢是神 是聖父 我們是祢子女
榮耀主 當得永遠頌讚

這一生也當敬拜我主
這一生全為榮耀恩主
祢是神 極偉大 祢同在 祢統領
榮耀主 當得永遠頌讚

聖哉 聖哉 聖哉
昨日現在永遠
榮耀 頌讚 跪拜
愛戴盡屬救主
聖哉 聖哉 聖哉
穹蒼屈膝俯拜
國度榮耀 權柄都歸與祢

從夜到早 未歇獻禱
如若馨香 升於至高
從夜到早 未歇獻禱
無盡讚美 不息宣告

【誰能使我與神的愛隔絕】

原曲版權屬 林婉容所有

粵詞版權屬 Simon Chung、黃靄賢 所有

主愛偉大奇妙 至高深不可測透
竟不惜捨棄獨生子 為世間解去罪困

今得主稱作義人獲赦罪

我已經不再被控

神若與我同行 誰可抵禦敵對

誰能令到我與神愛阻隔

如臨危險刀劍 狂風雨暴

貧困軟弱 赤身飢渴

也不可使我與神愛阻隔

縱處人生低處 常經變幻

明天今天 各種波折

全亦都不可阻隔著神大愛

【可以麼/一生愛祢】

歌譜版權屬 讚美之泉 所有

譯詞版權屬 Michelle Lo 所有

譯詞版權屬 Emma Lo 所有

祢是我神 是我的福 我永屬祢
唯願永遠留祢殿中 多麼佳美
凝望祢聖潔光輝 世界萬事亦空虛
祢若離去 我再沒有誰

可以麼 求神准許我愛祢心似火
懇請祢 每日繼續靈內共在一起
晝夜在殿宇中 頌讚恩主公義尊貴
獻上一切 全然地愛祢一世

可以麼 求神准許我給祢更加多
懇請祢 每日繼續靈內共在一起
晝夜在殿宇中 頌讚恩主公義尊貴
獻上一切 全然地愛祢一世

容我這生 只向祢敬拜
容我這生 只愛祢父神
容我獻身 一生不改變
讓我愛祢 永屬祢

容我這生 只向祢敬拜
容我這生 只愛祢父神
容我獻身 這生不改變
讓我愛祢 永屬祢

奉獻：

【奉獻全生歌】

出處：普天頌讚(舊)

虔誠奉獻我金銀 不為私己留分文
虔誠奉獻我知識 聽主選擇盡全心
全為主勤為主 歡然專誠永為主
虔誠奉獻我的愛 彼此傾心愛我主
虔誠奉獻我自己 願我萬事都為主
全為主勤為主 歡然專誠永為主

差遣詩：

【願我屈膝祢跟前】

版權屬 團契遊樂園 所有

主，願我屈膝於祢跟前，主，願我的心敞開，
我願能尋覓祢，安躺於主手裡，
願祢能扶助我引導我禱。

主，願祢的光普照世上，願萬口向祢稱讚，
盼望神憐憫，我這麼不配，願祢能聆聽我這禱告。

神啊！祢恩典萬般豐盛，澆灌了我心窩，
請祢導引我的心全屬於祢，
我舉起雙手為要單單稱頌祢，
願祢能陶造我潔淨我心。

求我的一生被主使用，並時常尋見祢，
瞻仰十架，遇見主奇妙的愛，
願作祢僕人侍主一生不枉過，
願聖靈常在我內心指引。

是祢的大愛，深深觸動我，
助我脫離罪惡渡過黑暗，
願我的心每天，緊緊跟隨祢，
願我一生所有永屬我主。